



## PROCESSO SELETIVO 2004/1

### *LÍNGUA PORTUGUESA E LITERATURA BRASILEIRA E LÍNGUA INGLESA*

Domingo, 30 de novembro de 2003

#### **CURSO** *Letras – Português/Inglês*

**Só abra este caderno quando o fiscal autorizar.**

**Leia atentamente as instruções abaixo.**

- 1 . Este caderno de prova contém **dez questões**, que deverão ser respondidas com caneta esferográfica **preta**.
- 2 . Após a autorização, verifique se o caderno está completo ou se há alguma imperfeição gráfica que possa gerar dúvidas. Se necessário, peça sua substituição, antes de iniciar a prova.
- 3 . Leia cuidadosamente cada questão da prova.
- 4 . Não serão corrigidas as provas respondidas a lápis ou com qualquer sinal que possibilite identificar o(a) candidato(a).

OBSERVAÇÃO: Os fiscais não estão autorizados a fornecer informações acerca desta prova.

|      |  |
|------|--|
| Nota |  |
|------|--|

-----  
Destacar – Identificação do candidato

**Questão 1**

Os trechos a seguir foram retirados de *Contos* da obra Machado de Assis:

*Os frutos de uma laranjeira, se ninguém os gostar, valem tanto como as urzes e plantas bravias, e, se ninguém os vir, não valem nada; ou, por outras palavras mais enérgicas, não há espetáculo sem espectador.*

“O segredo do Bonzo”. (p. 81)

*– O alferes eliminou o homem. Durante alguns dias as duas naturezas equilibraram-se; mas não tardou que a primitiva cedesse à outra [...]*

O espelho – esboço de uma nova teoria da alma humana. (p. 93-94)

*– Não te falei dos benefícios da publicidade. A publicidade é uma dona loureira e senhoril, que tu deves requestar à força de pequenos mimos, confeitos, almofadinhas, coisas miúdas [...]*

“Teoria do medalhão”. (p. 59.)

Alguns contos de Machado de Assis constituem uma teoria, uma defesa de tese. Aponte, em um dos contos citados, três características que comprovem a idéia irônica, pessimista e recorrente, na obra machadiana, de que a aparência é mais importante que a essência.

---

---

---

---

---

---

---

**Questão 2**

Aponte duas características que aproximem e duas que diferenciem o narrador de *Dois irmãos*, de Milton Hatoum, e a narradora de *Um jeito torto de vir ao mundo*, de Adélice da Silveira Borges, em relação ao papel que exercem como personagens.

---

---

---

---

---

*Espaço para rascunho*

---

### Questão 3

Leia atentamente o texto abaixo.

**Amarre-se na vida.  
Use o cinto de  
segurança**

DETRAN-DF. Placa de trânsito. Brasília.

Faça o que se pede:

- a) Interprete a dupla possibilidade de leitura do verbo “amarrar”.

---



---



---

- b) Aponte dois recursos usados pelo emissor da mensagem para convencer o destinatário da importância do uso do cinto de segurança.

---



---



---

### Questão 4

*Fernando Pessoa – quem diria? – foi ideólogo da Coca-Cola... Quem me contou foi o professor Ademar Ferreira dos Santos, educador português, da Escola da Ponte, em Portugal.*

*Pois ele, o professor, me contou que, nos idos dos anos 20, Fernando Pessoa, precisando ganhar dinheiro para sobreviver, passou a trabalhar para uma empresa de propaganda. A Coca-Cola estava chegando, era desconhecida, de gosto estranho, e precisava de uma cunha poética que lhe abrisse o caminho.*

*Foi então que o escritor português produziu este curtíssimo slogan: “A princípio estranha-se. Depois, entranha-se”. Absolutamente genial!*

O fragmento de texto acima é de um artigo de Rubem Alves, publicado no encarte *Sinapse da Folha de S. Paulo*, em 24 de junho de 2003.

- a) Explique a função das aspas no slogan.

---



---

- b) Faça uma paráfrase do *slogan* de Fernando Pessoa, mantendo, porém, o efeito de contraste produzido pelo jogo das palavras *estranha-se* e *entranha-se*.

---



---



---

*Espaço para rascunho*

---

**Questão 5**

*Bevilacqua concedia uma entrevista sobre o acordo firmado entre Brasil e Ucrânia justamente para o uso da base de Alcântara na hora do acidente.*

*Folha de S. Paulo, 28 ago. 2003.*

Na frase acima, há uma passagem que pode ser interpretada de duas maneiras, pelo leitor, caso este ignore o acidente ocorrido na base de lançamentos de Alcântara.

Transcreva essa passagem e explique o que a torna ambígua, do ponto de vista de sua estrutura.

---

---

---

---

*Espaço para rascunho*

---

As questões de 6 a 8 referem-se aos textos 1 e 2.

### TEXT 1

#### TO EAT OR NOT TO EAT?

*Are GM [...genetically modified...] foods safe? The results of a recent Danish trial, published by Denmark's National Environmental Research Institute (NERI), suggest they are. For three years, researchers at the NERI monitored fields of conventional and GM sugar beet, the latter genetically altered to be resistant to glyphosate [...a herbicide found in every garden store, which kills plants while leaving the soil undamaged...]. They found that the GM plots supported more plant species and insects than the conventional plots, thus providing more food for birds and other types of wildlife. And in May, Britain's Royal Society produced a GM science review that "found nothing to indicate that GM foods are inherently unsafe".*

*"Science can never say there is no chance of something happening," says Colin Blakemore, a professor of physiology at Oxford University. "All you can do is gradually accumulate evidence that reduces the probability." Most scientists agree that the balance of probability is that GM foods are safe. But most will also admit they can't be sure.*

*What we can be sure about, though, is that Europeans want to decide for themselves whether to eat the stuff. So in the absence of scientific certainty, the E.U. is providing the next best thing: freedom of choice. By the end of this year, any product with more than 0.9% of GM content must be identified as such. Hundreds of foodstuffs – ranging from mayonnaise to cooking oil to peanut butter and coming mostly from the U.S. and Canada – will now require labels.*

GEARY, James. *Time Magazine*, Jul. 28, 2003, p. 43-45 [Adapted].

### TEXT 2

#### LETTERS

*Not all consumers in Europe refuse to purchase GM foods. In February 1996 a canned tomato puree was launched in Britain that was derived from genetically modified tomatoes grown in the U.S. The product was clearly labeled as made with genetically modified tomatoes and was sold alongside existing (unmodified) tomato purees. Consumers purchased the product in large quantities. This major, if geographically limited, success for a GM food product is regrettably undersold by the industry that created it and conveniently forgotten by the opponents of genetically modified foods in Europe.*

ALLEN, Jon. *Time Magazine*, Sep. 1, 2003, p. 7.

**Questions 6 to 10 must be answered in English.**

#### Questão 6

a) What do the results of a recent Danish trial suggest?

---



---



---

b) What is a consequence mentioned in the text of the fact that GM plots support more plant species and insects than the conventional plot, as the researchers found?

---



---



---

**Questão 7**

a) How does science conduct investigations to come to a conclusion that something will or won't happen?

---



---



---

b) How would you answer the question "Are GM foods safe?" after reading this article?

---



---



---

**Questão 8**

a) Does the letter (text 2) confirm or contradict the information given by the article (text 1) that Europeans want to decide for themselves whether to eat genetically modified products? Show some evidence of your answer in the letter.

---



---



---

a) In the sentence *any product with more than 0.9% of GM content must be identified as such*, what does the word *such* refer to?

---



---



---

**Questão 9**

a) Write a short paragraph (at least three lines) explaining the meaning of the following proverb: "Where there is smoke, there's fire".

---



---



---



---



---

*Espaço para rascunho*

---

# Questão 10

## LEARNING: SPEAKING OF AGE

*The question of whether there is an ideal age to learn a second language is a fascinating one. Let's take a look at what the latest generation of linguists and psychologists have discovered in this respect.*

*It would be unfair to hide the answer, so here it is right up front: in second language acquisition young children and adolescents have some strong advantages.*

*But adults have some too: they're just different. Age by itself does not have to be the strongest determiner of success because there are many external factors that can also influence the task. The mind works differently at different ages, but the variety of language learning scenarios also varies, and not only by age. To this extent, any age is ideal if the other circumstances are right.*

DIMATTEO, Chistopher. *Speak Up*, n. 195, ago. 2003, p. 32. [Adapted]

a) In your words, explain what the text is about.

---

---

---

---

b) Change the following sentence into the negative form without changing its meaning.

*It would be unfair to hide the answer*

---

*Espaço para rascunho*

---

## Cursos que Indicamos

Conheça os cursos e dê o próximo passo na sua preparação.

Clique na imagem ou no botão para acessar.



### Código Matemática 2.0

Conhecer o curso



### Curso Preparatório ENEM

Conhecer o curso



### Curso Preparatório Redação ENEM

Conhecer o curso

